

Bruxelles, 21 gennaio 2020
(OR. en)

5388/20

ENER 10
ENV 28
DELECT 5

NOTA DI TRASMISSIONE

Origine:	Jordi AYET PUIGARNAU, Direttore, per conto del Segretario Generale della Commissione europea
Data:	20 gennaio 2020
Destinatario:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Segretario Generale del Consiglio dell'Unione europea

n. doc. Comm.:	C(2020) 142 final
----------------	-------------------

Oggetto:	REGOLAMENTO DELEGATO (UE) .../... DELLA COMMISSIONE del 20.1.2020 che rettifica alcune versioni linguistiche del regolamento delegato (UE) n. 1254/2014 che integra la direttiva 2010/30/UE del Parlamento europeo e del Consiglio per quanto riguarda l'etichettatura indicante il consumo di energia delle unità di ventilazione residenziali
----------	---

Si trasmette in allegato, per le delegazioni, il documento C(2020) 142 final.

All.: C(2020) 142 final



COMMISSIONE
EUROPEA

Bruxelles, 20.1.2020
C(2020) 142 final

REGOLAMENTO DELEGATO (UE) .../... DELLA COMMISSIONE

del 20.1.2020

che rettifica alcune versioni linguistiche del regolamento delegato (UE) n. 1254/2014 che integra la direttiva 2010/30/UE del Parlamento europeo e del Consiglio per quanto riguarda l'etichettatura indicante il consumo di energia delle unità di ventilazione residenziali

(testo rilevante ai fini del SEE)

RELAZIONE

1. CONTESTO DELL'ATTO DELEGATO

Le versioni bulgara, ceca, croata, danese, estone, finlandese, greca, inglese, italiana, lettone, lituana, maltese, neerlandese, polacca, slovacca, slovena, spagnola, svedese, tedesca e ungherese del regolamento delegato (UE) n. 1254/2014 contengono errori. Al fine di allineare tali versioni linguistiche alle altre è necessario adottare un regolamento delegato che rettifichi il regolamento delegato (UE) n. 1254/2014.

2. ELEMENTI GIURIDICI DELL'ATTO DELEGATO

Il presente regolamento delegato corregge errori di traduzione nelle versioni bulgara, ceca, croata, danese, estone, finlandese, greca, inglese, italiana, lettone, lituana, maltese, neerlandese, polacca, slovacca, slovena, spagnola, svedese, tedesca e ungherese del testo.

REGOLAMENTO DELEGATO (UE) .../... DELLA COMMISSIONE

del 20.1.2020

che rettifica alcune versioni linguistiche del regolamento delegato (UE) n. 1254/2014 che integra la direttiva 2010/30/UE del Parlamento europeo e del Consiglio per quanto riguarda l'etichettatura indicante il consumo di energia delle unità di ventilazione residenziali

(testo rilevante ai fini del SEE)

LA COMMISSIONE EUROPEA,

visto il trattato sul funzionamento dell'Unione europea,

visto il regolamento (UE) 2017/1369 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 4 luglio 2017, che istituisce un quadro per l'etichettatura energetica e che abroga la direttiva 2010/30/UE¹, in particolare l'articolo 16,

considerando quanto segue:

- (1) Le versioni bulgara, ceca, croata, danese, estone, finlandese, greca, inglese, italiana, lettone, lituana, maltese, neerlandese, polacca, slovacca, slovena, spagnola, svedese, tedesca e ungherese del regolamento delegato (UE) n. 1254/2014 della Commissione² contengono errori all'articolo 1, paragrafo 2, lettera e), per quanto riguarda le unità di ventilazione residenziali cui il regolamento non si applica. Tali errori incidono sulla sostanza della disposizione.
- (2) La versione linguistica maltese del regolamento delegato (UE) n. 1254/2014 contiene un ulteriore errore all'articolo 1, paragrafo 2, lettera f), per quanto riguarda le unità di ventilazione cui il regolamento non si applica. Tale errore incide sulla sostanza della disposizione.
- (3) La versione linguistica svedese del regolamento delegato (UE) n. 1254/2014 contiene un ulteriore errore nell'allegato I, punto 9), e nell'allegato IV, lettera o), per quanto riguarda uno dei termini definiti ai fini degli allegati da II a IX. Tale errore incide sulla sostanza delle disposizioni.
- (4) È quindi opportuno rettificare di conseguenza le versioni bulgara, ceca, croata, danese, estone, finlandese, greca, inglese, italiana, lettone, lituana, maltese, neerlandese, polacca, slovacca, slovena, spagnola, svedese, tedesca e ungherese del regolamento delegato (UE) n. 1254/2014. La rettifica non riguarda le altre versioni linguistiche,

¹ GU L 198 del 28.7.2017, pag. 1.

² Regolamento delegato (UE) n. 1254/2014 della Commissione, dell'11 luglio 2014, che integra la direttiva 2010/30/UE del Parlamento europeo e del Consiglio per quanto riguarda l'etichettatura indicante il consumo di energia delle unità di ventilazione residenziali (GU L 337 del 25.11.2014, pag. 27).

HA ADOTTATO IL PRESENTE REGOLAMENTO:

Articolo 1

Il regolamento delegato (UE) n. 1254/2014 è così rettificato:

- 1) l'articolo 1, paragrafo 2), lettera e), è così rettificato:
 - a) la lettera e) è sostituita dalla seguente:

“e) che comprendono uno scambiatore di calore e una pompa di calore destinata al recupero del calore o che consente un trasferimento o un'estrazione di calore aggiuntivi a quelli del sistema di recupero del calore, tranne il trasferimento di calore a fini di protezione antigelo o di sbrinamento;”;
 - b) *(non riguarda la versione italiana)*;
- 2) *(non riguarda la versione italiana)*;
- 3) *(non riguarda la versione italiana)*.

Articolo 2

Il presente regolamento entra in vigore il ventesimo giorno successivo alla pubblicazione nella *Gazzetta ufficiale dell'Unione europea*.

Il presente regolamento è obbligatorio in tutti i suoi elementi e direttamente applicabile in ciascuno degli Stati membri.

Fatto a Bruxelles, il 20.1.2020

*Per la Commissione
La presidente
Ursula von der LEYEN*